

# SOMMAIRE

<b>Avant-propos</b>	<b>5</b>
<hr/>	
Première partie	
<b>Introduction : les enjeux esthétiques et communicatifs de la traduction</b>	<b>7</b>
<hr/>	
1. Traduction et analyse textuelle.....	9
2. La notion d'équivalent stylistique : l'exemple des titres de journaux.....	19
Deuxième partie	
<b>Lire, traduire, commenter : exemples en contextes</b>	<b>33</b>
<hr/>	
3. Textes littéraires traduits et commentés .....	35
4. Textes journalistiques traduits et commentés.....	123
<b>Bibliographie</b>	<b>185</b>
<hr/>	
<b>Index</b>	<b>187</b>
<hr/>	
<b>Table des matières</b>	<b>191</b>
<hr/>	